

173. Estar hasta en la sopa

¡Hola a todos! Bienvenidos al pódcast de Como pez en el agua, la academia online con lecciones de gramática, vocabulario y muchísimos tests para aprender español a vuestro ritmo.

Ya sabéis que en este pódcast semanal, vamos viendo distintas expresiones cuyo significado puede resultar un enigma para los estudiantes de español, ya que no se deduce por las palabras que las componen, sino que tienen un origen diferente, puede que histórico, que descubriremos en cada episodio.

En el episodio de hoy veremos la expresión “estar hasta en la sopa”, que significa que alguien (o algo) está ¡en todos los sitios! Esto sucede cuando una persona consigue ser famosa o cualquier noticia se hace viral y todo el mundo la comenta. Por ejemplo, mi vecino ganó un concurso en la televisión y ahora lo invitan a todos los programas, ¡está hasta en la sopa!

Las palabras de hoy son bastante conocidas.

Estar es el gran enemigo de los estudiantes de español. Indica un estado, por esta razón suele describir características transitorias.

Hasta es una preposición, sí, correcto. Una preposición que indica un límite. Pero también puede realizar la función de un adverbio y entonces equivale a la palabra *incluso*.

En es una preposición, en este caso, de lugar.

La es el artículo femenino singular que acompaña a la palabra *sopa*.

Y **sopa** es un plato de comida. Una sopa contiene sobre todo líquido, pero se le puede añadir cualquier ingrediente sólido, como pasta, verduras o pescado. Recordad que para comer la sopa necesitamos una cuchara.

Bueno, no tengo ni idea del origen de la expresión, pero es muy común usarla y escucharla. Supongo que simplemente indica que cuando estamos todos los días escuchando noticias sobre el mismo tema, al final lo vemos por todas partes, incluso flotando sobre nuestro plato de sopa antes de hundir la cuchara en él.

La única complicación a la hora de utilizarla es conjugar el verbo *estar*, que es un verbo irregular y puede aparecer en cualquier persona y tiempo de indicativo o subjuntivo, aunque lo más normal es que aparezca en presente de indicativo. El resto de la oración es invariable *hasta en la sopa*.

Veamos algún ejemplo.

- Antes nadie nos llamaba, ahora que **estamos hasta en la sopa** todo el mundo quiere trabajar con nosotras.
- Estoy harta de escuchar noticias sobre las energías renovables. ¡**Están hasta en la sopa!**
- Cuando salvaste a aquel gatito de morir ahogado te hiciste famoso y todo el mundo hablaba de ti. A mí eso me ponía muy nerviosa, no me gustaba que **estuvieras hasta en la sopa**.

Y hasta aquí el episodio de hoy, ha sido realmente corto, pero espero que os haya gustado y que hayáis aprendido algunas cosas nuevas para practicar vuestro español. Si ha sido así, ¡podéis darme una buena valoración en iTunes o en Spotify! Y si queréis consultar el contenido del pódcast lo tenéis disponible en la descripción del episodio o siguiendo el enlace.

Ya sabéis que podéis seguir aprendiendo a través de la página web de Como pez en el agua y de sus redes sociales, con nuevas publicaciones semanales en Instagram y en YouTube. ¡Muchas gracias y hasta la semana que viene!